

Stratégie méthodologique pour fournir un appui technique et économique dans la gestion des systèmes de production ovine et caprine, appliquée par l'observatoire FAO-CIHEAM

Toussaint G.-C.

in

Mena Y. (ed.), Castel J.M. (ed.), Morand-Fehr P. (ed.).
Analyse technico-économique des systèmes de production ovine et caprine : méthodologie et valorisation pour le développement et la prospective.

Zaragoza : CIHEAM / FAO / Universidad de Sevilla
Options Méditerranéennes : Série A. Séminaires Méditerranéens; n. 70

2006
pages 29-41

Article available on line / Article disponible en ligne à l'adresse :

<http://om.ciheam.org/article.php?IDPDF=800003>

To cite this article / Pour citer cet article

Toussaint G.-C. **Stratégie méthodologique pour fournir un appui technique et économique dans la gestion des systèmes de production ovine et caprine, appliquée par l'observatoire FAO-CIHEAM.** In : Mena Y. (ed.), Castel J.M. (ed.), Morand-Fehr P. (ed.). *Analyse technico-économique des systèmes de production ovine et caprine : méthodologie et valorisation pour le développement et la prospective.* . Zaragoza : CIHEAM / FAO / Universidad de Sevilla, 2006. p. 29-41 (Options Méditerranéennes : Série A. Séminaires Méditerranéens; n. 70)



<http://www.ciheam.org/>
<http://om.ciheam.org/>

Stratégie méthodologique pour fournir un appui technique et économique dans la gestion des systèmes de production ovine et caprine, appliquée par l'observatoire FAO-CIHEAM

G. Toussaint

Société des Économistes du Conservatoire National des Arts et Métiers,
292, rue Saint Martin, 75141 Paris Cedex 03, France

RESUME – Après plusieurs années de réflexion approfondie le Sous-réseau FAO-CIHEAM Systèmes de Production Ovine et Caprine, au cours de la consultation technique qui s'était tenue à Thessalonique (Grèce) en 1994, avait décidé de créer un Observatoire des systèmes de production ovine et caprine. A la suite de plusieurs réunions Paris 1995, Corte 1996, Bella 1997, il a été décidé d'élaborer une méthodologie basée sur la validation d'indicateurs permettant d'analyser l'évolution des systèmes de production ovine et caprine. Elle a été présentée à Olmedo en 1998. Un groupe d'experts a été à la base de plusieurs réalisations concrètes : un recueil des indicateurs technico-économiques et environnementaux, sa traduction en espagnol, et la création d'une zone de recherche de références caprines en Andalousie. L'objectif initial ayant été satisfait, il convient de perfectionner la méthode et de se donner les moyens de la mettre à la disposition du plus grand nombre de demandeurs.

Mots-clés : Indicateur technico-économique, environnement, système de production, ovins, caprins.

SUMMARY – "Methodological strategies applied by the FAO-CIHEAM Observatory to provide technical and economic support for sheep and goat production systems". After several years of in-depth reflection, the FAO-CIHEAM Sub-Network on Sheep and Goat decided to create an Observatory of sheep and goat production systems, during a technical consultation held in Thessaloniki (Greece) in 1994. Then, several meetings were held in Paris (1995), Corte (1996) and Bella (1997) to elaborate a methodology based on the validation of indicators which could help understanding the evolution of the sheep and goat production systems, and it was presented in Olmedo in 1998. A group of experts obtained several achievements: A compilation of technical, economic and environmental indicators, its translation into Spanish and the setting-up of a research area on goat references in Andalusia. Now that the initial objective has been achieved, the method has to be refined and the necessary means have to be found to make it available for a wider public.

Keywords: Technical and economic indicators, environment, sheep and goat systems.

Introduction

Le Sous-Réseau Systèmes de Production du Réseau FAO/CIHEAM de Recherche et Développement sur les Ovins et les Caprins avait décidé en 1994 de se doter d'un Observatoire des systèmes de productions ovine et caprine. Le travail qui a été réalisé par cet organisme a pour but d'élaborer des outils d'aide à la décision ou des méthodologies validées dans des milieux divers permettant de mieux comprendre l'évolution dans le temps et dans l'espace des systèmes de production ovine et caprine dans leur environnement au niveau d'un bassin de production et les mettre à la disposition des décideurs, des agents de développement et des chercheurs pour mieux adapter leurs actions et pour en prévoir les répercussions sur les systèmes.

La définition suivante inspirée par celle de Reboul (1976) du système de production à base de petits ruminants a été admise : "C'est un mode de combinaison entre terre, force et moyens de travail et d'autres ressources à des fins de combinaisons de productions et de produits, plus ou moins élaborés, faisant intervenir des pratiques et des techniques, ainsi que l'organisation des éleveurs et leurs relations avec les autres opérateurs de la filière, commun à un ensemble d'exploitations".

Pour comprendre comment et pourquoi les évolutions des systèmes de production ovine et caprine ont lieu (fonction de diagnostic) et pour être capable de se donner des moyens d'anticiper sur

ce qui est en cours et sur ce qui pourrait arriver (fonction de pronostic), Vallerand (1994) juge nécessaire de chercher des réponses à certaines questions, et notamment celle-ci : quels modèles et quels indicateurs choisir pour nous donner une capacité de détection précoce des évolutions (comparaison prévu-réalisé) ? C'est pour répondre à ce type de question que la méthodologie décrite ici a été mise au point.

Mise au point de la méthode

Choix des indicateurs

La première étape est le choix d'indicateurs de gestion technique et économique : (i) pertinents et non redondants ; (ii) homogènes pour permettre des comparaisons entre divers bassins de production ; et (iii) adaptés à des niveaux et des moyens de collectes d'informations variés.

Ce choix s'est inspiré d'une étude précédente sur les paramètres technico-économiques qui ont permis de mettre en évidence les typologies des systèmes de production caprine (Toussaint, 1994). Cette première étape a permis de fournir à l'appréciation des experts, un nombre important d'indicateurs techniques et économiques issus de plusieurs années de collecte de références sur des systèmes de production caprine laitière intensive.

Démarche pour valider les indicateurs

En respectant ces critères, chaque indicateur technique ou économique a dû être validé par des experts agréés par l'Observatoire FAO-CIHEAM. L'indicateur validé est alors utilisé dans une des bases d'enregistrement de données et de calcul de résultats, permettant de faire des comparaisons entre systèmes de production et des observations sur leur évolution ou leur transformation.

La validation d'un indicateur n'est jamais définitive, car selon l'évolution des besoins exprimés par les bassins de production, des systèmes de production ovine et caprine eux même, de la conjoncture sociale et économique, etc., il peut être nécessaire de les modifier ou de les remplacer par d'autres indicateurs plus pertinents. Dans ce cas, une consultation des d'experts est engagée et une nouvelle procédure de validation est effectuée. La procédure de validation des indicateurs est donnée dans la Fig. 1.

Le groupe d'experts de l'Observatoire FAO-CIHEAM

Le groupe d'experts se compose de chercheurs et d'agents de développement volontaires pour participer à cette activité et parrainés par les autres experts. Ils travaillent sur ou au sein des systèmes de production ovine et caprine dans leurs pays respectifs.

Ils acceptent la mise en commun de leurs connaissances sur les systèmes de production ovine et caprine afin d'élaborer la méthodologie initiée par l'observatoire FAO-CIHEAM. Ils sont libres de proposer des indicateurs : ils doivent étudier ceux qui leur sont proposés et procéder aux opérations de testage de ceux qui peuvent leur être confiés. Ils participent aux réunions organisées par l'Observatoire sur les systèmes de production ovine et caprine et en particulier celles où des indicateurs doivent être validés.

Premières réalisations de l'observatoire

Ces premiers travaux ont été présentés au cours du Symposium FAO-CIHEAM de Bella (Italie) en 1997 (Toussaint *et al.*, 1999). Cela a permis de préciser des objectifs plus précis de l'observatoire : (i) fournir des données régulières, structurées et validées ; (ii) évaluer les performances techniques propres à chaque système en les intégrant dans leur environnement socio-économique ; et (iii) rendre compte de la diversité des systèmes par des références technico-économiques précises permettant de construire des messages techniques intéressant les bassins de production concernés.

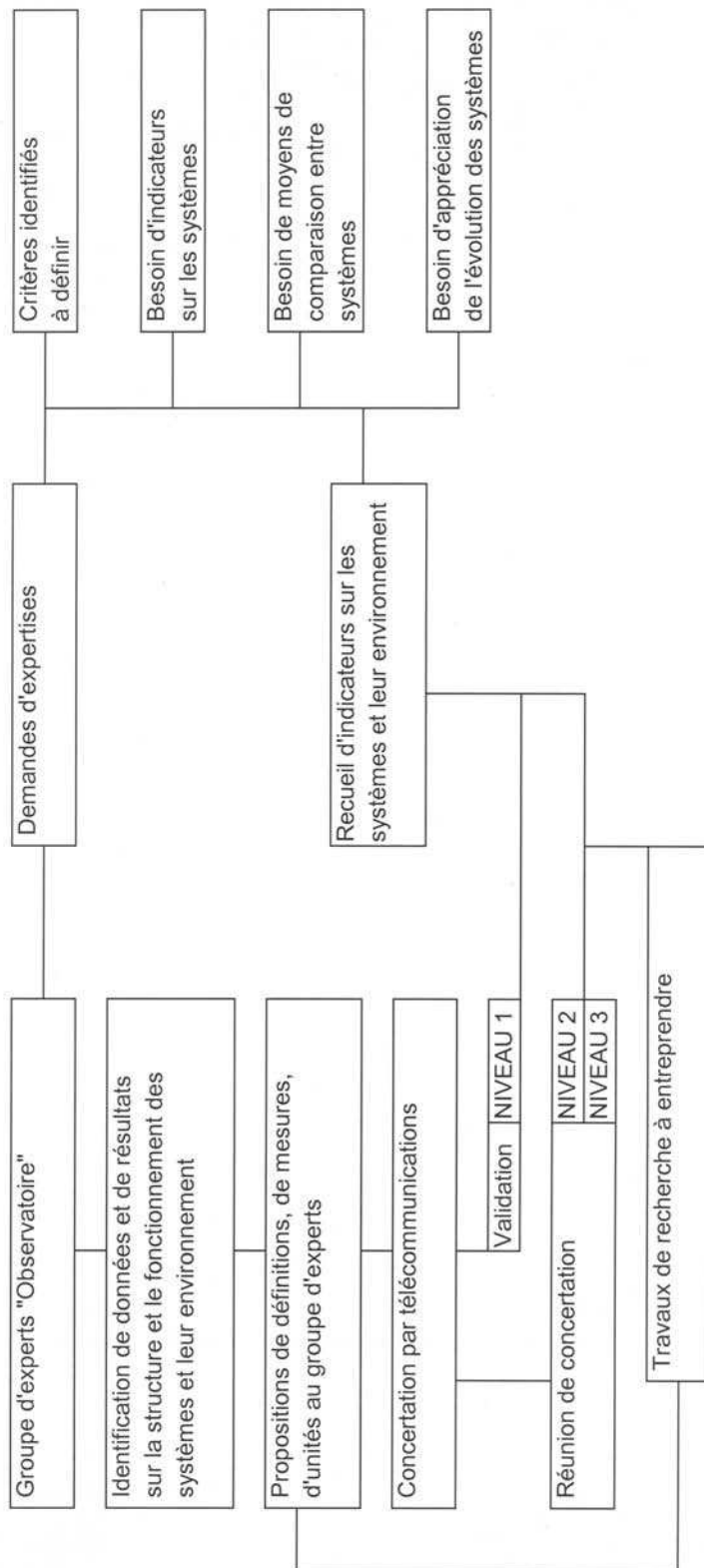


Fig. 1. Proposition de fonctionnement du groupe d'experts "Observatoire" (Toussaint, 1998).

Dans le but de contribuer à la validation et la structuration des informations collectées par l'Observatoire, une première exploitation des travaux du groupe d'experts a été proposée sous forme d'un recueil des indicateurs sur les systèmes de production ovine et caprine en liaison avec leur environnement.

Le travail s'est poursuivi depuis 1997 dans 3 directions : (i) élaboration des documents présentant le travail effectué notamment sur la méthodologie ; (ii) affinage de la méthodologie, et en particulier les indicateurs qui servent à élaborer les données qui nourrissent la banque de données ; et (iii) structuration de l'Observatoire afin d'améliorer et de faciliter son travail et notamment son réseau de contacts.

Structuration : Le choix du CIRVAL comme siège de l'Observatoire

Le CIRVAL (Centre International de Ressources et de Valorisation de l'Information en Filières Laitières Petits Ruminants) a été choisi par le Réseau de recherche coopérative FAO-CIHEAM pour donner au groupe d'experts un moyen de mettre concrètement leurs travaux en commun et de les diffuser.

Élaboration de documents : Le recueil des indicateurs techniques et économiques sur les systèmes de production ovins et caprins et leur environnement

Il a été présenté et validé au cours de la réunion des experts de l'Observatoire à Olmedo (Italie) du 15 au 17 octobre 1998 (Toussaint, 1998).

Dans l'élaboration de ce recueil, un certain nombre de règles de base ont été retenues :

(i) Ce document est l'émanation des travaux du Groupe d'experts "Observatoire" qui n'interviennent que dans le secteur de l'identification et de l'homogénéisation des références technico-économiques de gestion des systèmes de production ovine et caprine.

(ii) L'objectif du recueil est de constituer un outil à la disposition de "l'Observatoire" lui permettant d'informer ses correspondants de l'existence d'indicateurs validés par un groupe d'experts, utilisables dans des modalités bien définies de collecte et dans des limites d'utilisation bien précises.

(iii) Pour tenir compte de la diversité de niveau d'information du à l'hétérogénéité des systèmes et aux difficultés d'obtenir des informations sur leur structure et leur fonctionnement, l'élaboration du recueil a été effectuée selon une classification des indicateurs (Fig. 2) en 3 niveaux d'information. Cela permet dans chaque cas de trouver un niveau où les indicateurs demandés correspondent à la précision et à la qualité des enregistrements que permet l'environnement technique, socio-économique et culturel de la région, tels que :

- Le Niveau 1 comprend les éléments descriptifs minimum pour identifier la structure du système de production, ainsi que la nature des productions agricoles exploitées. Les mesures sont facultatives, mais leur obtention peut donner un premier degré d'appréciation du fonctionnement du système.

- Le Niveau 2 fait appel plus largement à des données quantifiées, d'abord pour un niveau commun d'identification structurelle du système, puis dans trois sous-niveaux de classement selon que les indicateurs ont une valeur : explicative technique du fonctionnement de l'atelier ovin ou caprin ; explicative économique du fonctionnement de cet atelier principal ; et de déterminants techniques et économiques dans l'évolution du système de production.

- Le Niveau 3 intègre des mesures plus détaillées quantitatives et qualitatives expliquant les résultats des niveaux précédents et qui se complètent avec des ratios adaptés à la demande de l'analyse souhaitée.

- Un Niveau 4 qui doit se placer en complément des 3 autres. Il enregistre des enregistrements spécifiques nécessaires pour réaliser des études particulières des systèmes de production ovine et caprine.

Les indicateurs retenus dans ces deux derniers niveaux se présentent comme des éléments adaptables selon les cas aux demandes d'analyses spécifiques. Ils n'ont donc pas été détaillés dans le recueil.

Niveaux	Structure			Fonctionnement		Environnement	Objectifs		
	Surfaces	Productions animales	Main d'œuvre	Capital	Techniques			Résultats Économiques	
1	Description (mesures facultatives)	Effectifs globaux des ovins et des caprins	Description famille et salariés		Identification des produits (mesures facultatives)	Montant total des ventes Aides Autres revenus (facultatifs)	Produits des prod. ovines et caprines (% possible) Charges (facultatifs)	Indicateurs primaires Statistiques régionales et nationales	Identification des systèmes de production dans leur environnement
2 A	Répartition Mesures	Mesures permettant des comparaisons	Mesures explicatives de gestion	CA endettement spécialisation	Mesures quantitatives explicatives du fonctionnement			Indicateurs plus élaborés Références GTE	Comparaison entre systèmes Comportement et évolution
2B						Mesures permettant de calculer la marge brute			
2 C					Mesures qualitatives simples	Mesures permettant de calculer la marge nette		Références de revenu	
3	Mesures qualitatives Parcelaire		Mesures de temps de travaux	Ratios d'analyse financière	Mesures mensuelles Valeur génétique Qualité des produits	Ratios GTE		Références adaptées	
4	Etudes demandant des enregistrements particuliers							Références adaptées	Etudes

Fig. 2. Classement des indicateurs en fonction de l'expression des besoins de l'Observatoire des systèmes de production ovine et caprine.

(iv) Le perfectionnement de ce recueil est permanent (affinage de la méthode) :

- D'une part, en complétant régulièrement les indicateurs existants ou en les remplaçant par d'autres données selon les besoins exprimés par les correspondants de l'Observatoire.
- D'autre part, en entretenant des recherches sur des indicateurs, dont la définition n'est pas satisfaisante pour évaluer les performances propres à chaque système.
- De même en continuant les investigations pour détecter des références pertinentes sur l'influence de l'environnement agro-socio-économique sur les résultats de systèmes de production ovine et caprine.

Validation d'indicateurs sur l'environnement des systèmes de production ovine et caprine pour compléter le recueil des indicateurs techniques et économiques FAO-CIHEAM :

Pour chaque niveau de classement, des indicateurs permettant de préciser l'influence de l'environnement agro-climatique, économique et sociologique sur les résultats des systèmes, ont été choisis et validés par les experts du groupe Observatoire, lors de la réunion de Tours (France) en 2000 (Toussaint, 2000).

Diffusion

Profitant d'une traduction en espagnol qui avait été faite antérieurement du logiciel français Gestochèvre de l'ITOVIC, le groupe d'experts a pu valider une traduction en espagnol du recueil des indicateurs techniques et économiques sur les systèmes de production ovine et caprine et leur environnement lors de sa réunion à Vitoria-Gasteiz (Espagne) en 2000.

Affinage et nouvelles applications de la méthode

Extension de la méthode à l'inventaire d'indicateurs techniques et économiques spécifiques utiles à la gestion des surfaces fourragères utilisées dans les systèmes de production ovine et caprine

Un ensemble d'indicateurs a été retenu et présenté au séminaire d'Alghero (Italie) en 2002 (Toussaint, 2002). Cette communication avait pour but d'effectuer un recensement des indicateurs habituellement utilisés dans la gestion technique et économique des surfaces fourragères utilisées par les ovins et les caprins. Le mode de classification des indicateurs dans la réalisation du recueil de l'Observatoire FAO-CIHEAM, a été retenu pour tenir compte de la diversité des niveaux d'information due à l'hétérogénéité de ces systèmes fourragers, concernant aussi bien leurs structures que leur fonctionnement. Cette démarche devait permettre de décrire, de quantifier les résultats et établir un diagnostic technico-économique qui soit utile pour l'analyse de ces systèmes fourragers ovins et caprins, et pour effectuer des comparaisons à partir d'indicateurs validés par des experts, tout en se gardant la possibilité de les perfectionner en fonction des besoins.

Application de la méthode à la création d'une zone de recherche de références technico-économiques sur les systèmes semi-intensifs de production caprine en Andalousie

Au cours de la réunion du groupe Observatoire pendant le séminaire d'Alghero, les experts ont décidé que le recueil devait être testé dans un ou plusieurs bassins de production caprine.

Dans le cadre ainsi défini, des chercheurs français et espagnols ont proposé de l'expérimenter concrètement dans un projet de création d'une zone de recherche de références technico-économiques sur des systèmes de production semi-extensifs en Andalousie. Cette mise en place a pu bénéficier de l'appui de l'animateur du groupe d'experts de l'Observatoire et de l'expérience acquise au cours de travaux identiques conduits en France, ainsi que du soutien du CIHEAM.

Le recueil d'indicateurs de fonctionnement et d'évolution des systèmes de production ovine et caprine de l'Observatoire FAO/CIHEAM traduit en espagnol a été retenu pour déterminer la nature

des données collectées chez les éleveurs, leurs traitements statistiques, ainsi que la mise en forme d'informations utiles à l'analyse de groupe et susceptibles d'être stockées dans une base de données.

Parallèlement à cette étude, la mise en commun des résultats andalous avec ceux d'autres bassins, notamment français, est prévue pour faire une analyse critique des indicateurs et de leur validation définitive. Cela permettra aussi des comparaisons entre systèmes de production et leur évolution dans les différents bassins de production.

Cette étude repose sur une collecte de données dans un échantillon de 25 élevages caprins semi-extensifs andalous pendant trois campagnes 2002, 2003 et 2004. Elle fait l'objet d'une Communication au Séminaire FAO/CIHEAM de Séville en 2005 au cours d'une réunion des membres du sous réseau systèmes de production.

Perspectives d'évolution de la méthode élaborée par l'observatoire des systèmes de production ovine et caprine

Le perfectionnement de la méthode

L'utilité du recueil des indicateurs techniques et économiques sur les systèmes de production ovine et caprine et leur environnement élaboré par le groupe d'experts de l'Observatoire a été mise en évidence par la création de la zone de recherche de références technico-économiques sur les systèmes semi-extensifs de production caprine en Andalousie.

L'ensemble de ce travail commencé depuis 10 ans a également souligné l'importance de continuer à améliorer et à perfectionner cet outil pour l'adapter aux besoins des différents bassins de production ovine et caprine, plus particulièrement dans les domaines suivants :

(i) L'analyse de la gestion technico-économique de base des systèmes production ovine et caprine, où des indicateurs restent à améliorer ou à sélectionner :

- Pour l'analyse des systèmes caprins semi-extensifs selon les renseignements apportés par l'équipe des experts espagnols. Elle doit répondre aussi aux questions qui ont été posées sur l'élaboration d'indicateurs sur l'utilisation des parcours.
- Pour la prise en compte de la production de viande dans les systèmes de production ovine et caprine.
- Cette même démarche devra être entreprise aussi pour les productions de fibres ovines et caprines.
- Lors du Séminaire d'Alghero, l'élaboration d'indicateurs d'évaluation de la qualité des produits ovins et caprins avait été mise en attente au profit de la démonstration de l'utilisation du recueil, il est maintenant urgent que le groupe d'experts reprenne ce travail, car les normes de qualité joueront un rôle de plus en plus important dans la valorisation des produits dans tous les pays et donc sur les résultats économiques des systèmes.
- Les indicateurs de durabilité, représentent un nouveau champ d'étude pour la gestion des systèmes production ovine et caprine. En effet, l'analyse *a posteriori* permise actuellement par l'intermédiaire du recueil, ne prend en compte qu'une campagne de production, ce qui ne permet pas de détecter des dérives qui pourraient être fatales pour la pérennité du système. L'étude en cours devrait déboucher sur la création d'un sous-groupe d'experts, dans l'objectif d'utiliser au maximum les indicateurs existants, les regrouper, puis compléter le recueil avec d'autres validés pour ce type d'analyse.

(ii) Les niveaux de collecte d'informations disponibles, la possibilité de leur prise en compte selon les niveaux établis dans le recueil. Il convient cependant de déterminer un plancher en dessous duquel l'approche retenue dans le recueil n'est plus respectée. Dans ce but, un sous-groupe d'experts spécialisés dans l'étude des systèmes extensifs devrait être constitué pour valider des indicateurs pertinents et fixer les limites de l'apport du recueil dans ce domaine.

(iii) Il n'entre pas dans les objectifs qui ont été fixés pour l'utilisation du recueil, de répondre à des besoins d'analyse spécifique, ceci pour plusieurs raisons, la principale étant le danger d'en faire un ouvrage inexploitable en voulant multiplier les indicateurs pour satisfaire l'analyse de cas particuliers

qui peuvent se répéter à l'infini. Néanmoins, le développement de cette méthode ne doit pas se désintéresser des problèmes qui se posent après avoir effectué une première analyse du fonctionnement des systèmes dominants dans un bassin de production. Il conviendrait donc de compléter la méthode par une assistance destinée à déterminer des indicateurs spécifiques pouvant compléter les résultats établis avec les indicateurs de base du recueil.

Réflexion sur la mise en place d'une aide à l'utilisation du recueil des indicateurs techniques et économiques sur les systèmes de production ovine et caprine et leur environnement

Une première approche sous forme de notice d'utilisation et de conseils aux utilisateurs des indicateurs sur les systèmes de production ovine et caprine a été faite au séminaire de Molina de Segura (Espagne) en 1999 (Tableau 1).

L'objectif initial de "... proposer des outils d'aide à la décision ou des méthodologies validées dans des milieux divers" apparaît en bonne voie de réalisation. Une nouvelle étape reste à franchir, celle de la forme de l'outil et de sa mise à disposition.

Dans sa forme actuelle, le recueil ne peut répondre que partiellement à un besoin d'analyse de gestion de systèmes de production. Il devient nécessaire de l'intégrer dans une démarche globale d'utilisation, par exemple un coffret GTE (Gestion Technico-économique) comprenant des outils d'aide à la décision et une notice d'utilisation qui expose correctement les limites des enregistrements *a posteriori*. La méthode doit clairement afficher son objectif de proposer à un agent de développement des indicateurs techniques et économiques permettant d'établir un diagnostic de situation en vue d'améliorer le niveau de vie des éleveurs caprins ou ovins (Fig. 3). Dans ce but, il dispose de l'expérience de la méthode française des blocs-diagnostic qui selon les niveaux d'information, peuvent suivre les étapes suivantes dans un programme de coffret GTE :

Le diagnostic structurel

Cette première étape se base sur une collecte d'indicateurs descriptifs ou quantitatifs des moyens de production et de l'environnement agro-climatique. Il peut permettre une première possibilité d'amélioration indirecte des résultats des systèmes par la recherche d'autres agencements de ces facteurs. Il peut aussi mettre en évidence des points de blocage qui empêcheront toute amélioration de niveau de vie.

Le diagnostic technique

Cette étape succède à l'analyse des moyens de production puisqu'elle concerne les techniques mises en oeuvre pour les exploiter dans le but d'obtenir une production. On ne doit pas négliger les facteurs environnementaux, notamment la possibilité d'acquérir facilement des moyens de production, ainsi que des accès à la formation et des services de développement à la disposition des éleveurs. Grâce aux blocs-diagnostic et au regroupement d'indicateurs permettant d'établir un diagnostic technique ou économique, il devient possible de détecter les points faibles dans les techniques employées : sélection, reproduction, alimentation, etc., et ainsi de les améliorer dans les domaines quantitatifs et qualitatifs.

Les possibilités d'amélioration sont intimement liées aux différents niveaux du recueil, mais elles ne sont pas dépendantes de ceux-ci, car elles peuvent s'exprimer en passant d'un indicateur descriptif à une première quantification de celui-ci. Ainsi il n'est pas exagéré d'admettre que des systèmes classés en niveau 1 puissent évoluer vers le niveau 2.

L'amélioration des résultats passe obligatoirement par un suivi technique, en effet les indicateurs techniques enregistrés en fin de campagne correspondent à un cumul de résultats mensuels. Le progrès ne peut donc être obtenu que par une prévision d'évolution des contrôles et des corrections mensuelles. Il est de ce fait nécessaire d'entreprendre l'étude d'une méthode "prévu-réalisé" qui puisse accompagner le recueil dans le coffret GTE.

Tableau 1. Utilisation du recueil pour des besoins méthodologiques de création d'un réseau de collecte de références (Dubeuf *et al.*, 1999)

Correspondant de l'Observatoire	Besoin exprimé	Apports de l'Observatoire	Utilisation du recueil
Agent de développement ayant pour mission, de mettre en place un réseau de recherche de références sur les systèmes de production ovine et caprine	Méthodologie de collecte de références	Documents, études, base de données,... validés par les experts des systèmes de production ovins et caprins. Consultations d'experts	<p>1) consulter les niveaux d'observation du recueil pour respecter l'objectif de l'action, notamment en matière de stade de développement de l'élevage ovin ou caprin de la zone choisie et dans la langue qui convient,</p> <p>2) sélectionner les indicateurs et les "blocs de diagnostic" pour élaborer le questionnaire de première enquête, en tenant compte des facteurs environnementaux locaux pouvant influencer sur les résultats des systèmes observés,</p> <p>3) consulter les experts qui collaborent à l'Observatoire pour l'évaluation du questionnaire d'enquête, puis le traitement des données et l'interprétation des résultats, ceci en utilisant dans les échanges les indicateurs du recueil.</p>

Exemple dans ce cas de demande de références :

- Un chercheur dans une région du pourtour méditerranéen dispose de crédits pour la mise en place d'un réseau de recherche de références technico-économiques dans une zone d'élevages mixtes ovins-caprins.
- Il interroge l'Observatoire pour l'élaboration d'une méthodologie permettant la collecte de données et l'interprétation de celles-ci. L'Observatoire lui adresse des documents validés par les experts des systèmes de production ovins et caprins et lui propose les services de l'un d'entre eux.
- Il consulte le recueil et estime que le niveau des observations qu'il sera possible d'obtenir ne dépassera pas le niveau 1. En effet il n'existe aucun encadrement technique, la conduite des troupeaux est rudimentaire et aucune comptabilité n'est tenue dans les agriculteurs. Il élabore un questionnaire de première enquête à partir des documents, de la base de données et du recueil. Il rencontre l'expert proposé par l'Observatoire pour avoir une estimation des difficultés possibles dans cette collecte de données et l'interprétation des résultats.
- L'utilisation d'indicateurs validés va permettre de poursuivre la collaboration avec l'Observatoire et tendre vers des résultats de plus en plus élaborés s'appuyant sur les "blocs de diagnostic" ; et parallèlement, de les comparer avec d'autres sources d'informations.

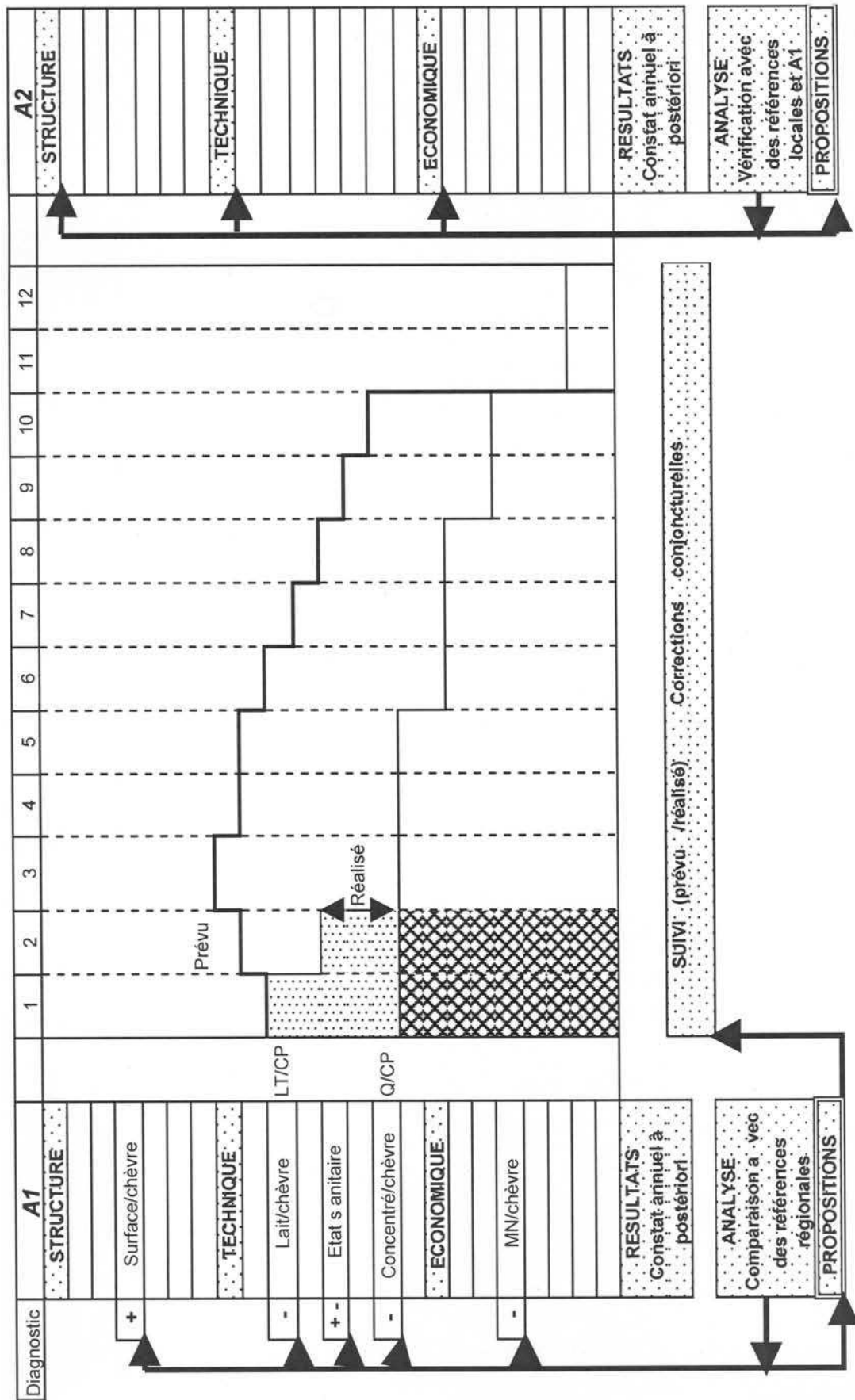


Fig. 3. Utilisation des indicateurs selon la méthode du diagnostic de situation.

Le diagnostic économique

Cette étape peut succéder à un diagnostic purement technique, mais aussi être immédiatement exploitable, ceci dépend de la réceptivité des éleveurs et du niveau d'informations possible. On tiendra également compte des indicateurs environnementaux, notamment la présence d'un marché pour les produits ovins ou caprins de l'exploitation, les possibilités de prêts bancaires, l'existence de primes et de subventions, etc. Grâce aux blocs-diagnostic il est possible de détecter les points faibles et d'engager une politique de réduction des coûts de production, de perfectionnement de la qualité des produits mis en marché, d'organisation du travail pour augmenter le revenu de la famille. Les mêmes observations que pour les améliorations techniques sont à envisager selon les niveaux d'information du recueil.

Le diagnostic de durabilité

Il devrait à partir d'indicateurs ou de groupes d'indicateurs du recueil, estimer les perspectives de maintien du système de production et permettre de procéder à des corrections de trajectoire dans le temps, ce qui implique une continuité dans les enregistrements.

l'interprétation statistique et la remise des résultats

La méthode de groupe a été utilisée avec succès pour remettre les résultats aux éleveurs, lors de la création de zones de recherche de références technico-économiques sur les systèmes intensifs en France et semi-extensifs en Andalousie.

Elle se base sur un calcul des moyennes du groupe pour un certain nombre d'indicateurs classés en colonnes dans un tableau, selon les blocs-diagnostic et les éleveurs étant répartis en lignes. Ceux-ci peuvent ainsi se situer par rapport à la moyenne et chacun peut mesurer la possibilité de marge de progrès qui lui est offerte. Des moyennes de groupe de tête peuvent également être présentées. Si les résultats sont présentés individuellement lors de visites de techniciens chez chaque éleveur, il est important sur la fiche de remise de résultats de faire figurer la moyenne du groupe.

Pour le technicien les calculs statistiques seront plus élaborés (écarts-types, corrélations, ACP, etc.) pour déterminer la valeur de référence de chaque indicateur par rapport aux différents systèmes existants dans sa zone d'observation.

L'utilisation du recueil permet d'effectuer de comparaisons avec d'autres réseaux de recherche de références dans d'autres bassins de production puisque les indicateurs ont été validés par un groupe d'experts internationaux.

L'utilisation internationale de la méthode

Pour être vraiment intéressante, il ne faut pas que cette démarche se heurte à des problèmes de langues. Les comparaisons de résultats avec d'autres réseaux de recherche de références dans d'autres bassins de production exige que la traduction de chaque indicateur, avec sa définition et son unité de mesure, soit la plus fidèle possible dans plusieurs langues.

Cette exigence suppose de disposer dans le groupe des experts maîtrisant parfaitement les termes techniques et économiques dans au moins deux langues.

Mise à disposition du recueil

Il est avant tout nécessaire de bien identifier les utilisateurs potentiels à partir des demandes parvenues au secrétariat de l'Observatoire. Car il convient de déterminer si les agents de développement doivent être considérés comme les premiers utilisateurs du recueil ou si les besoins d'autres acteurs des bassins de production doivent également être pris en compte, ce qui peut avoir une influence sur la présentation de celui-ci.

Ensuite, il devient de première importance de trouver un canal qui permette de contacter le plus

grand nombre d'utilisateurs potentiels (agents développeurs, organismes de développement, décideurs, etc.) pour leur proposer ces outils d'investigation et d'aide à la décision.

Les moyens à mettre en oeuvre pour permettre cette évolution de la méthode élaborée par l'Observatoire FAO/CIHEAM des systèmes de production ovine et caprine

L'expérience acquise grâce aux premières réalisations concrètes du groupe d'experts de l'Observatoire, montre que les moyens à mettre en oeuvre dans les domaines suivants doivent être définis préalablement :

(i) La mise à disposition du recueil et son suivi : la proposition de mise à disposition du recueil au plus grand nombre d'utilisateurs doit être accompagnée d'un énoncé clairement défini des possibilités et des conditions d'accompagnement de son utilisation. Les points principaux suivants sont à préciser :

- Le financement du suivi doit être pris en compte par les bassins de production soit à partir de ressources propres, soit en faisant appel à d'autres sources institutionnelles ou privées, en aucun cas le groupe Observatoire ne peut intervenir dans de telles démarches.
- L'utilisation du recueil et du coffret GTE et le suivi sur le terrain sont le fait des agents du bassin de production.
- Lorsque l'aide d'un expert du groupe Observatoire est requise par un bassin de production pour la coordination et la formation jugées nécessaires par la mise en place du suivi, sur demande des responsables, un contrat précise la nature de la mission, sa durée, les conditions matérielles de séjour et de déplacement avec leur mode de financement.

(ii) La poursuite des investigations et de l'amélioration de l'outil par les chercheurs, la méthode de travail expérimentée depuis 1994, dans laquelle les experts maintiennent un réseau de contact permanent par l'intermédiaire de moyens de télécommunication, aujourd'hui essentiellement par courrier électronique, continue à donner satisfaction, tant au niveau de la coordination que de l'information au sein du réseau. Il est toutefois essentiel de continuer tous les deux ans de réunir les chercheurs, afin qu'ils puissent communiquer leurs expériences et valider des indicateurs.

(iii) Les publications de l'Observatoire doivent également faire l'objet de l'élaboration d'un budget qui puisse prendre en compte :

- Des documents de présentation de la méthode et du recueil en plusieurs langues permettant une prospection dans le plus grand nombre de bassins de production.
- Des recueils en plusieurs langues auxquels sont intégrées des notices d'utilisation. Ils devraient évoluer vers un dictionnaire des indicateurs technico-économiques avec mise à jour permanente.
- Des coffrets CTE accompagnés de notices d'utilisation en plusieurs langues.

Conclusion

L'objectif d'élaborer une méthode dans le but de proposer une méthodologie et des outils d'aide à la décision validés dans des milieux divers permettant de mieux comprendre le fonctionnement des systèmes de production ovine et caprine au niveau d'un bassin de production, a été atteint en réalisant le recueil d'indicateurs de fonctionnement et d'évolution des systèmes de productions ovine et caprine de l'Observatoire FAO/CIHEAM. Après l'avoir mise à l'épreuve, il reste à continuer à perfectionner la méthode dans les domaines de la production de la viande, des fibres, de la qualité des produits et de la durabilité des systèmes.

Il convient maintenant d'engager une réflexion sur l'utilisation du recueil devant déboucher sur l'élaboration de notices d'utilisation et d'outils d'accompagnement. Ceci, afin les mettre à la disposition des décideurs, des agents de développement et des chercheurs pour mieux identifier les systèmes, participer à l'amélioration de leurs résultats techniques et économiques et pour en prévoir les évolutions.

La poursuite de cette action qui dépasse de plus en plus le cadre de la recherche menée par un groupe d'experts, débouche sur le développement d'un service qui demande un examen des modalités de financement de celui-ci.

Références

- Dubeuf J.P., Toussaint, G. et Rubino, R. (1999). *Recueil des indicateurs sur les systèmes de production ovins et caprins et une notice d'utilisation et de conseils aux utilisateurs*. Séminaire FAO-CIHEAM, Molina de Segura (Espagne), 23 au 25 septembre 1999 (communication orale).
- Reboul, C. (1976). Mode de production et systèmes de culture et d'élevage. *Économie Rurale*, 112 : 55-65.
- Toussaint, G. (1994). *Paramètres technico-économiques qui permettent d'identifier les typologies des systèmes de production caprine*. International Symposium, Thessalonique (Grèce), 18 au 20 juin 1994 (communication orale).
- Toussaint, G., Dubeuf, J.P. et Rubino, R. (1999). Identification des paramètres structurels, techniques et économiques caractérisant les systèmes de production ovins et caprins, premiers résultats, *Options Méditerranéennes, Série A*, 38 : 263-271.
- Toussaint, G. (1998). *Projet de Recueil d'indicateurs sur les systèmes de production ovine et caprine et leur environnement*. Réunion Observatoire FAO-CIHEAM, Olmedo (Italie), 15 au 17 octobre 1998 (communication orale).
- Toussaint, G. (2000). *Notice d'utilisation. Indicateurs de l'environnement de l'élevage*. CD Rom Les dossiers du CIRVAL No. 6.
- Toussaint, G. (2002). *Choix de paramètres technico-économiques utilisables dans la gestion des surfaces fourragères utilisées par les ovins et caprins*. Séminaire FAO-CIHEAM, Alghero (Italie), 3 au 6 avril 2002 (communication orale).
- Vallerand, F. (1994). Mise en place d'un Observatoire des Systèmes de Production : Éléments méthodologiques et conditions de réalisation. Dans : *Compte rendu de la consultation technique du réseau FAO-CIHEAM*, juin 1994, pp. 76-81.